



大会

Distr.: General
9 January 2013
Chinese
Original: English

第六十七届会议

议程项目 75

海洋和海洋法

2013 年 1 月 2 日美利坚合众国常驻联合国代表团给秘书长的普通照会

美利坚合众国常驻联合国代表团谨向秘书长致意并谨提交所附文件(见附件)。依照大会 2011 年 4 月 4 日第 65/37 B 号决议,在联合国主持下,于 11 月 13 日至 15 日在美利坚合众国迈阿密举行了研讨会,以支持对海洋环境包括社会经济方面状况全球报告和评估经常程序第一个评估周期第一阶段的工作。所附研讨会摘要也是在联合国主持下编写的,是一份有用的概要说明。因此美国请求将本函及其附件作为联合国议程项目 75 文件分发。



2013 年 1 月 2 日美利坚合众国常驻联合国代表团给秘书长的普通照会的附件

在联合国主持下为支持海洋环境包括社会经济方面状况全球报告和评估经常程序而举行的第四次研讨会最后报告

2012 年 11 月 13 日至 15 日，美利坚合众国迈阿密

一. 报告背景

1. 本报告的重点是对海洋环境包括社会经济方面状况全球报告和评估经常程序十分重要的信息，还有专家小组，这些专家负责编制第一次全球海洋综合评估（下称世界海洋评估）大加勒比区域部分。报告特别重点介绍了研讨会所获成果，其中涉及到大加勒比区域的信息差距，该区域海洋评估方面的能力需求，世界海洋评估发展方面的建议，还有编制世界海洋评估工作的下步措施。这些见解摘自研讨会发言、分组讨论以及闭幕式上的讲话。本报告附件载有研讨会其他细节及研讨会成果，包括议程、与会者名单、发言摘要、分组讨论结果等。¹ 分组讨论结果提供了环境和社会经济方面的海洋评估清单，包括与大加勒比区域和世界海洋评估大纲第三至第六部分相关的具体信息来源和专家资料。

二. 背景：目标、历史和与会者

2. 根据在经常程序特设全体工作组 2011 年 6 月会议上提出并经大会 2011 年 12 月 24 日第 66/231 号决议核准的建议，在联合国主持下，于 2012 年 11 月 13 日至 15 日在美利坚合众国迈阿密举行了大加勒比区域研讨会，以支持海洋环境包括社会经济方面状况全球报告和评估经常程序。

3. 研讨会的目标是：

- 增强各国政府、国际政府组织和区域倡议内海洋专家之间的对话
- 编制一份环境和社会经济方面的海洋评估清单
- 审议各种评估之间的联系，包括驱动因素和海洋环境的状况
- 确定海洋评估能力建设需求，审议解决这些需求的途径。

4. 美利坚合众国政府在联合国环境规划署、《卡塔赫纳公约》秘书处和政府间海洋学委员加勒比和邻近区域小组委员会的技术和资金支持下，主持召开了这次研讨会。

¹ 本报告所有附件可在研讨会网站 (<http://www.woawcr.org>) 和经常程序秘书处网站 (http://www.un.org/Depts/los/global_reporting/global_reporting.htm) 上查阅。

5. 研讨会由共同主席 Bonnie Ponwith(美国国家海洋和大气管理署(海洋大气署))Lorna Inniss(专家小组联合协调员)主持进行。与会者(见附件 A)包括大加勒比区域 25 个国家的专家,区域外各国、许多地方、区域和国际组织的专家,还有专家小组五位成员:Patricio Bernal(智利)、Sean Green(牙买加)、Lorna Inniss(巴巴多斯)、Enrique Marschoff(阿根廷)、Andrew Rosenberg(美利坚合众国)和 Renison Ruwa(肯尼亚)。

三. 研讨会的进行

6. 研讨会根据议程(见附件 B)进行。

7. 第一天一系列发言,解释世界海洋评估,划定世界海洋评估大加勒比区域部分的范畴。发言及随后进行讨论的摘要载于附件 C。

8. 第二天进行分组讨论,与会者按照世界海洋评估四个主要方面自行分成四组:生物物理(第三部分,第 4 至 7 章);粮食安全和食物安全(第四部分,第 10 至 15 章);社会经济学(第三部分,第 3 至 8 章和第 17 至 30 章);海洋生物多样性(第六部分,第 34 至 43 章)。分组讨论根据指南进行,制定指南的目的是确保能够反映研讨会目标的可比成果(见附件 D)。

9. 第三天,分组讨论重点介绍了讨论情况(小组讨论的重点和具体细节载于附件 E 至 H)。情况介绍后,共同主席 Lorna Inniss 总结了与会者进一步参与世界海洋评估的途径,重点介绍了研讨会的收获。Donatus Keith St. Aimee 大使(经常程序特设全体工作组共同主席)宣布研讨会结束。与会者被要求填写一份对研讨会的评价(见附件 I),用来编写一份经验教训总结文件,供未来研讨会主办者参考(见附件 J)。

四. 大加勒比区域信息差距

10. 在发言和讨论、分组讨论和闭幕式讨论期间,提出了数量众多的信息差距,包括以下各方面:

- 整个区域用于比较的标准化程序和方法。建议参考地球观测小组作为可比方式和方法的一种启示
- 国家和区域数据分析能力的改善。局限性往往并不是存在于研究方面,而是存在于现有数据的储存和分析能力方面。本区域内存在大量原始数据,区域外也有大量原始数据有待返回,这些数据都有待分析
- 增强信息交换和共享,以支持区域决策。在信息共享方面需要订立程序。《卡塔赫纳公约》提供了相关指导
- 在该区域不同地区之间实现研究一体化与协作。特别有必要在区域一级在社会经济方面予以综合,因为社会经济研究往往以具体地点为对象

- 绘制大加勒比区域海洋环境动态、实况地图集。这种地图集可以为大加勒比区域国际网络提供基础，用于分享想法、数据、工具、战略和交付成果，改善对大加勒比区域数据的利用，促进研究和业务应用。具有挑战性的并不是生产单个数据产品，而是生成统一的数据组，最大限度地实现科学研究与综合的影响和惠益。全球海洋观测系统加勒比和邻近区域小组委员会区域的区域联盟就是这种地图集的潜在机制。政府间海洋学委员会加勒比海洋地图集项目是这一进程的第一步
- 在首次评估之后继续开展可靠、一贯的监测方案
- 确保增加获得最先进技术和工具的机会，并确保这些技术和工具能够负担得起，同时还要确保成本效益。一种并非罕见的情况是，大量投资于维护费用十分昂贵的高技术设备，而舍弃较为便宜、但又够用的设备
- 改善获得科学文献的机会
- 采用从科学到政策的方法，确保研究为决策提供信息。对研究需要进行规划和设计，以满足各种管理需求，要使决策者参与到设计和执行中来。对于本区域至关重要的科学需求有必要予以宣传
- 改善科学交流和一体化。数据和信息大量存在，但这些数据和信息往往不能立即使用，或没有以有用的方式予以综合。有大量的信息没有发表（灰色文献），或只作为公共或私营部门的内部报告而存在。对科学成果有必要进行综合和筛选，以找出与管理 and 政策议程相关的关键的一致信息
- 科学成果应当从“学术讲话”中翻译出来，转换成为相关、有用、易懂、便利的形式，在适当的论坛进行交流，同时伴之以相关政策时限。交流战略应当与政治、民间社会组织以及社区等不同公共阶层的知识需求相适应
- 建立集体区域体制或体制安排，推动建立坚实的科学基础，用于区域和国家各级的决策进程。这需要一个有能力提供有关大加勒比区域生物物理和社会经济条件等常规信息的体制。如上文所述的地图集概念，诸如加勒比和邻近区域小组委员会全球海洋观测系统等倡议，其宗旨就是提供此类常规信息服务
- 努力提高认识，宣传人们从海洋获得的种种益处，促进对海洋的守护。而科学家、决策者和自然保护主义者往往强调海洋环境的各种负面影响（飓风和海岸侵蚀等）
- 增强所有各级的政治意志和领导作用

- 在国内和各国之间改进机构间合作(例如建立谅解备忘录和信息分享议定书)
 - 非传统利益攸关方(即私营部门、学校和社区团体)进一步参与,简化报告框架(例如就信息分享议定书达成协议,以对决策提供支持)
 - 增强各国对《卡塔赫纳公约》地区状态报告的投入(特别是《关于陆地来源和活动的污染的议定书》的报告模板)
 - 增强机构知识的保存记录
 - 增拨监测和评估资金。
11. 根据发言和讨论情况,确定了大加勒比区域需要进一步研究的下列专题:
- 生态系统服务和社会经济评估,包括该区域经济、社会、语言和文化多样性等方面的研究
 - 近海和深海研究
 - 有关流域活动对海洋资源的影响的分析
 - 对欠发达国家的研究。
12. 分组表(见附件 E 至 H)界定了世界海洋评估大纲各章节所涉信息差距。

五. 大加勒比区域海洋评估方面的能力需求

13. 与会者根据发言、讨论和分组讨论情况,就大加勒比区域能力需求以及解决这些需求的措施发表了以下意见:
- 以前和目前正在进行的区域海洋评估,特别是加勒比沿岸海洋生产力方案、加勒比适应气候变化规划项目和加勒比大型海洋生态系项目,都被列举为能力建设方面的成功范例
 - 在有些学科领域,如物理海洋学和海洋环境遥感,能力高度集中在为数不多的机构。在其他一些学科领域,如社会学,能力则高度分散
 - 随着科技进步,科研船只(如海洋大气署船只)和顺路观测船(如海洋生物基金会使用的船只)的使用,在更为广泛的范围内为增强海洋评估提供了各种机会和协同作用
 - 数据往往大量存在,包括顺路观测船收集的数据;但在管理数据的能力方面存在局限性,包括如何组织、储存、综合和分析这些数据。与会者讨论认为有必要由各国国民在已经使用数据的机构进行研究,然后将这些专门知识带回国内

- 在科学家、资源管理者和其他利益攸关方之间加强合作，这对于能力建设来说至关重要，特别是因为此种合作包括发展一种分享和交流的意愿。有鉴于此，有必要建立和发展从业者、专家、机构和国家网络，并推动各种区域方案
- 十分有必要增强能力，将现有科研的各种关键成果纳入政策和管理议程
- 亟须保留雇员和管理领导层通过培训所掌握的知识。要保留住工作岗位上的人员，需要有财政激励措施。各级的不断晋升周期，致使知识从专业领域外流。经常发生的是，大量专家人才从政策和管理层流失到狭窄的学术科研领域。

六. 发展世界海洋评估的建议

14. 在发言和讨论期间，与会者指出世界海洋评估可以是重新作出努力的第一步，以动员起区域内机构和专家，增强合作，寻求协同增效。世界海洋评估也是一次机会，可以借此聚集专家，参与各种专题工作文件的起草。因此，这一举措可以帮助制作必要的信息，以解决由于增加使用海洋及海洋资源而产生的各种共同问题，并使大加勒比区域做好准备，适应全球气候变化的影响。

15. 与会者提出了下列专题，这些专题有必要更好地反映在世界海洋评估大纲之中：

- 海洋治理：突出强调治理状况，这对于确保世界海洋评估转化为政策变化来说至关重要
- 海洋酸化
- 对参考点的分析
- 对备选政策的生物、社会和经济影响的分析(如使用和非使用价值的污染成本)
- 合理的未来设想
- 存在陆地活动影响海岸环境情况的流域
- 气候变化
- 两性平等问题
- 贫穷和脆弱社区。

16. 与会者还就世界海洋评估的方式、结构和方法问题提出下列建议：

- 需要制定一项综合战略，以交流和传播成果，对政策施加影响

- 使各国政府和利益攸关方参与起草世界海洋评估大加勒比区域部分的整个过程，以确保各种分析工作能够提供对于决策者来说有用的信息。有鉴于此，分析应当是自下而上并由需求驱动(国家驱动)，确保要有所有权，对产出予以接受和支持并采取后续行动。参与还可以推动接受和支持，并最终有助于确保决策者将分析结果纳入区域和国家政策
- 与过去、现在和未来的其他元评估和程序相比，明确世界海洋评估的独特之处
- 明确这一结构如何与“动因-压力-状态-影响-回应”框架相联系
- 明确世界海洋评估在何种程度上予以量化
- 明确参考点/基线如何计算
- 在方法的选择、数据来源和假设方面实行透明
- 考虑到全球和区域经济价值不会产生很大影响，而且很难跟踪用以确定趋势，因此，应考虑计算地方价值，这些价值对于政策和管理议程来说很有用处。

七. 编制世界海洋评估工作的下步措施

17. 研讨会的成果将与专家小组分享，以便为世界海洋评估大加勒比区域部分的起草工作提供信息。评估的时间表包括以下关键步骤：

- 各国为专家库增加提名
- 批准捐助者指南
- 为每个章节编写工作文件(2012 年秋至 2013 年秋)
- 根据工作文件编写章节草案(2013 年 10 月至 2014 年 3 月)
- 编写第一次世界海洋评估草案第一稿(2014 年 4 月至 5 月)
- 同行审议和审议进程(2014 年 6 月至 8 月)
- 草案定稿(2014 年 9 月)
- 向经常程序特设全体工作组提交(2014 年 12 月)
- 发表(2015 年 2 月)。

18. 研讨会与会者意识到研讨会的举行也会为举办其他研讨会提供信息。即将召开的研讨会包括：西印度洋(2012 年 12 月，马普托)，西南太平洋(2013 年 2 月，澳大利亚布里斯班)，南大西洋(城市待定)，北印度洋、阿拉伯海、红海和亚丁

湾(城市待定)。所有国家都将通过向其驻联合国代表团发出的邀请函得到有关所有经常程序研讨会的通知。

19. 研讨会要求与会者将任何补充资料和专家姓名提交给 Kareem Sabir (ksabir@coastal.gov.bb)，以便列入本报告。研讨会还鼓励与会者参加专家库，如果被专家小组选中，则要参与世界海洋评估大加勒比区域部分的起草工作。
